

Uṭup wi Pawulu apiitun Filemon

Uṭup ujuni

Ulibra wi uwo kakaarta ki Pawulu apiitun Filemon nanohul. Ńiinṭ mēnt awo i ubeeka wi Kolot, awo ñaan ammeetaniin du ubeeka mēnt. Abi tiink kē Pawulu akṭup Uṭup Ulil Unuura kē abi fiyaar fiyaar ṭi dko mēnt akak aṭaṣ bgah bi Krittū. Abi ka ṭi bajuuk ṭi ulemp biki nul ñiinṭ alon i katim kawoon Onetim ambiin aṭi abuur. Wi ayaan aya ayit na Pawulu du dko di awoon du ukalabuṣ, kē aṭupa Uṭup Ulil Unuura unjaan uṭiiniyaan uko wi Yetu Krittū. Wi wi aṣaan afiyaar Krittū. Pawulu apiit Filemon kaji na a amiir Onetim. Kē Onetim ṭi uleeful aṅooṭun kakaarta ki Pawulu apiitun. Ṭi bgah bi wal mēnt, Filemon ahina lah kado Onetim uko wi analuṅ kēme kafiṅa. Pawulu akooṭa ṭi kakaarta ki aji na a awut kajej Onetim ji najuuk ṭi ulemp ambiin abuur. Ajaka ayeenka bnuura ṭiki hēnkuṅ awo ṭi ploodan na Krittū.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwoon:

1. Pwul mboṣ (1-3)
2. Pawulu abeeb Naṣibaṭi ṭi uko wi Filemon (4-7)
3. Pawulu akooṭ Filemon ṭi uko wi Onetim abuurun (8-22)
4. Pwul mboṣ pbaañsaani (23-25)

¹ Nji Pawulu i ulemp wi Yetu *Krittū uṭuun kē nwo ukalabuṣ, na Timote ayiṭ nja ṅkpiitiin, iwi Filemon i ṅmaganun injaan klemp ulemp utēnt wi

nun. ² Npiit kak Apifiya ñaaṭ ayiṭ nja na Arkip anjaan agutan na nja, na banfiyaaruṅ Yetu Krittu bti aji bayitiir du katoḥu. ³ Dñehan Naṣibaṭi Aşin nja na Yetu Krittu Ajugun bawulan bnuura babot bajoobṭēnan ḡhaaş.

⁴ Nyaaş bti ḡi njaan kañehan dji kaleşu kaşē beeb Naṣibaṭi i njaan kadēman ṭi uko wi nu. ⁵ Dṭiink kē bakṭiiniyaan jibi ifiyaaruṅ Ajugun Yetu na jibi iṅaluṅ banwoon biki nul bti. ⁶ Dñehan Naṣibaṭi ado pfiyaar pi iṭokuṅ na nja pado kalemp, ihilna ime iko inuura bti yi ḡkaan ṭi ubida na *Krittu. ⁷ Iwi ayiṭ naan uṅal wi nu udo kē nḡilan maakan, kē uhaaş naan ubot aṭoora, wi ijaan ktēṅṭēn banwoon biki Naṣibaṭi.

⁸ *Krittu aṭenēn kē nḡil pṭu'u pdo uko wi ḡi kahepariṅ. ⁹ Kē ḡi Pawulu naṭaf i ulemp wi Krittu uṭuuṅ kē nwo hēnkuṅ nakalabuş kē nşē ñehanu ñehan uko wi ṭi uṅal wi ḡkaan pa Krittu. ¹⁰ Dñehanu uko mēṅṭ pa anakakuṅ abuk naan ṭi Krittu wi nwoon ukalabuş, Onetim* i ḡi kaṭiiniyaanuṅ hēnk. ¹¹ Aambi kaaru udooni, kē hēnkuṅ aşē kaarun udooni maakan nja batēb bti.

¹² Dkakanu a, kē uşē wo wo ḡi uhaaş wi naan wi ḡi kawuliṅ. ¹³ Ddoo ḡal lah kaduka na a, awooru ṭi ado kaṭēnkēn, wi *Uṭup Ulil Unuura uṭuuṅ kē nwo ukalabuş. ¹⁴ Kē nşē ḡal kayoonk idinanaan uko mēṅṭ, uko unuura wuṅ uwutna kawo ḡi dkitu kit iñen. Dḡal upēnna ṭi uhaaş wi nu. ¹⁵ Ulome nawayşēr na Onetim ḡwal ḡntiinku, aşē bi aḡil akak du iwi naṭo te mṅṭo. ¹⁶ Aankkak du iwi ḡi ñaan i bajaan bajuukṅṭēn ṭi ulemp ṭañ, apel

* **1:10** Onetim : Dawoon annumaniṅ, ankaan udooni.

hênkuŋ ñaaŋ i bajaŋ bajuukntën ƚi ulemp, awo hênkuŋ ayiƚ nja i ŋmaganuŋ. Dmagana maakan na manjoonan, kë iwi, iwo kamagana kapelën, ƚiki awo nalemparu abot awo ayiƚu ƚi Ajugun. ¹⁷ Jëm pfiyaar Yetu pado kë nwo ayiƚu, keeri imëbana ji nji ƚi uleef naan. ¹⁸ Woli adolu uko ulon unde'iin këme aƚeeƚu uko ulon, kƚupën, nji kaluŋ kaluku. ¹⁹ Nji Pawulu kapiitiin na kañen naan, nji kalukiin. Mënŋal pleŋanu kë iwi idoo ƚeeƚën : nji dkaŋ kë ika ubida ƚi Yetu *Krittu. ²⁰ Aa, iwi ayiƚ naan tenan ƚi Ajugun idolën uko wi nñehaniin, tenan kak ƚi uŋal wi Krittu iwalanaan uhaaŋ. ²¹ Dfiyaar bnuura wi nji kapiitiin kë idinan uko wi nhepariin. Ddoo me kë idoo do kapelan uko wi nhepariin.

²² Kaan ido kabomanaan meeƚ, dfiyaar kë pñehan pi nakñehanuŋ Naŋibaƚi paƚu bakakanaan hênkuŋ ƚi iñeen yi nan.

²³ Epafraƚ i ulemp wi Yetu *Krittu uƚuun kë awo ukalabuŋ na nji, awulan mboŋ, ²⁴ ul na bi Markut Arittarkut, Demat na Luk banjaŋ balemp na nji. ²⁵ Dñehan Ajugun Yetu Krittu awulan bnuura bi nul ƚi ŋhaaŋ.

Ulibra wi Naşibaṭi
New Testament and Shorter Old Testament in
Mankanya

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mankanya

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mankanya

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 30 Dec 2021

a40dd8c3-0687-5ed7-bd1a-ef16ae8e3b9c